E

C

O L

L

Coronavirus et covid-19: dynamiques de collocation lexicale et de cooccurrence dans la presse congolaise

Solange NKOULA-MOULONGO

solangenm1@gmail.com Maitre-assistant en Science du langage et discipline du Français, CAMES Université Marien Ngouabi, École normale supérieure

Résumé

Cet article traite de la question de la collocation et de la cooccurrence exprimées dans la presse congolaise avec les termes coronavirus et covid-19. Avec un corpus construit à partir de deux numéros de la Semaine africaine (n° 3966 et n° 3967) et de deux autres des Dépêches de Brazzaville (n° 070 et n° 3717), une étude des relations de collocation lexicale et de cooccurrence est menée. D'une part, le terme coronavirus est lu dans ses rapports syntaxiques avec d'autres mots. L'enjeu de collocation et de cooccurrence permet l'interprétation des différentes occurrences. D'autre part, l'unité lexicale covid-19 est analysée dans ses liens avec d'autres termes.

Mots clés: collocation lexicale, cooccurrence, coronavirus, covid-19, discours, sens.

Abstract

This article addresses the issue of collocation and co-occurrence expressed in the Congolese press with the terms coronavirus and covid-19. With a corpus constructed from two issues of La Semaine africaine (the African Week) (n° 3966 and n° 3967) and two others of the Dépêches de Brazzaville (n° 070 and n° 3717), a study of the relationships of lexical collocation and co-occurrence is conducted. On the one hand, the term coronavirus is read in its syntactic relationship with other words. The issue of collocation and co-occurrence allows the interpretation of different occurrences. On the other hand, the Covid-19 lexical unit is analyzed in its links to other terms.

Keywords: lexical collocation, cooccurrence, coronavirus, covid-19, discourse, meaning.

Introduction

Le discours médiatique au niveau mondial fait abondamment référence au coronavirus, une maladie annoncée en Chine en novembre 2019 et qui s'est répandue à travers le monde. Par l'emploi

Ē

C O

L

L

E

C

T

fréquent des mots coronavirus et covid-19, la presse écrite congolaise fait écho à l'actualité journalistique évoquée. La réflexion sur l'actualité journalistique permet de considérer des faits textuels singuliers. D. Maingueneau (2010) invite à considérer les textes éphémères dans des situations de communication. Ici, nous mettrons l'accent sur des expressions collocatives. G Dostie (2012) distingue trois types de collocation : la cooccurrence discursive libre, le figement (ou la locution discursive) et le semi-figement (ou la collocation discursive). Dans cette réflexion, il est question de lire dans des discours sur le coronavirus la coprésence lexicale comme figement ou semi-figement lexical et les implications conceptuelles. Il sera question d'apprécier la construction de la cohésion que les termes associés véhiculent. Parce que les unités lexicales coronavirus et covid-19 sont employées dans des constructions syntaxiques avec d'autres termes manifestant des liens de dépendance, nous les étudions dans des dynamiques de collocation lexicale et de cooccurrence. L'analyse de ces dynamiques est menée à partir d'un corpus construit de quatre (04) numéros de journaux congolais parus dans les premières semaines de l'annonce officielle de l'apparition du coronavirus au Congo (fin mars et début avril 2020). Il s'agit exactement de deux numéros de la Semaine africaine (n° 3966 et n° 3967) et de deux autres des Dépêches de Brazzaville (n° 070 et n° 3717).

Notre problématique est d'apprécier si les termes associés ou corrélés permettent de véritablement parler de collocation, de corrélation et/ou de cooccurrence. Pour l'analyse des données, nous nous appuierons sur la linguistique textuelle comprise comme « une théorie de la production co(n)textuelle de sens qu'il est nécessaire de fonder sur l'analyse de textes concrets » (Michel Adam, 2008, p. 1483). Quelques approches conceptuelles des notions de collocation, de corrélation ou de cooccurrence seront également prises en compte. Nous étudierons ainsi les différentes relations construites par les auteurs des textes pour poser une sorte d'unité sémantique des discours sur le coronavirus, épidémie, pandémie.

Section 1 : Aspects théoriques

En faisant une recension des études sur la collocation, Zohreh G. Shooshtari et Nasibeh Karami (2013, p. 768) reprennent trois définitions, celle qui définit la collocation comme la coexistence

O

statistiquement significative des mots dans un texte; celle qui considère la collocation comme une chaîne d'éléments lexicaux coexistant avec une possibilité d'occurrence considérable et celle qui établit une différence entre les collocations grammaticales et les collocations lexicales:

« Lexical collocations consist of different combinations of adverbs, adjectives, nouns and verbs e.g. advanced students, and word combinations which embody an adjective, a noun, or a verb plus a proposition or a syntactic structure like an infinitive or a clause e.g. take off your coat. »

Zohreh G. Shooshtari et Nasibeh Karami soulignent en effet la dynamique des collocations lexicales qui reposent sur combinaisons d'adverbes, d'adjectifs, de noms et de verbes. Un exemple de combinaison de mots renvoyant à une structure syntaxique est présenté : enlever son manteau. Par ailleurs, ces auteurs (2013, p. 768) évoquent l'étude de Hill (2000) qui énonce quatre types de collocations lexicales : collocations uniques (obéissant à la structure pied du bec), collocations fortes (déplacées en larmes), collocations faibles (une bonne fin de semaine) et collocations de force movenne (faire la lessive). En tenant compte des définitions de C. Demir, (2017, p. 76)¹⁷² et de Zohreh G. Shooshtari Nasibeh Karami (2013, p. 767)¹⁷³, nous considérons la collocation comme l'emploi d'un mot avec un ou plusieurs autre(s) mots qui lui sont associés par une relation lexicale ou syntaxique dans un discours. La collocation va ainsi se lire à travers l'axe syntagmatique par l'appréciation des formes lexicales associées de façon préférentielle à d'autres. Dans cette étude, il n'est donc pas question d'aborder un phénomène de corrélation qui pose le lien des mots appartenant à des propositions différentes. À cet effet, Schnedecker Catherine (2017, p. 82) souligne que

_

¹⁷² Il note que « Literally, collocation is a term used to address the possibility of occurrence of largely two or more words in lexical or syntactic relations. » (Littéralement, la collocation est un terme utilisé pour aborder la possibilité d'occurrence de deux mots ou plus dans les relations lexicales ou syntaxiques).

¹⁷³ A collocation in brief, is a pair or group of words that are often used together. Some collocations are fixed or very strong; others are more open and some are not likely to occur; therefore, knowing which words are used together is an important way of understanding the meaning of a text. (Une collocation en bref, est une paire ou un groupe de mots qui sont souvent utilisés ensemble. Certaines collocations sont fixes ou très fortes; d'autres sont plus ouvertes et certaines ne sont pas susceptibles de se produire; par conséquent, savoir quels mots sont utilisés ensemble est un moyen important de comprendre le sens d'un texte).

O

« La corrélation rend compte -et se cristallise sur- des constructions syntaxiques particulières, caractérisées par un fonctionnement essentiellement diptyque, des marques introductrices isomorphes appartenant à une classe grammaticale fermée [...] dont, parmi les plus étudiées, les comparatifs ou assimilés *plus... plus... autant... autant..., tantôt... tantôt*, et, enfin, une relation inter-propositionnelle spécifique, généralement située entre subordination et coordination [...] qui institue un lien de dépendance réciproque [...] fort entre ses membres. »

Nous pourrons cependant apprécier la dynamique de la cooccurrence qui implique une significativité des termes associés. Damon Mayaffre (2007, p. 92) définit¹⁷⁴ la cooccurrence comme « la coprésence ou *présence simultanée* de deux unités linguistiques (deux mots par exemple ou deux codes grammaticaux) au sein d'un même contexte linguistique (le paragraphe ou la phrase par exemple, ou encore une fenêtre arbitraire) ». En plus de la syntaxe, la cooccurrence considère la valeur sémantique. À ce propos, Gavin Brookes et Tony McEnery (2020) notent:

« While these tables show the scale of co-occurrence of these terms, they do not directly demonstrate that any given correlating pair is directly associated within the text (in other words, the correlation of A and B is not in itself direct evidence that A is being used, for example, to justify B in the text). What we seek through this test are indications of what we might look for in a (critical) discourse analysis of these texts (Tony McEnery, 2020, p. 357). »

Gavin Brookes et Tony McEnery (2020, p. 360) précisent encore que « It is possible that less frequent occurrences of two words, but more

¹ Damon Mayaffre (2007, p. 93) note que le terme « collocation » apparaît parfois comme synonyme de cooccurrence, particulièrement dans la littérature anglo-saxonne (Williams, 1999; Daille & Williams, 2001). Les collocations pointent pourtant le plus souvent des co-occurrents d'un certain type, ceux qui entretiennent des relations syntaxiques (ou parfois distributionnelles). C'est en ce sens que Haussmann (1979) ou Mel'Cuk et al. (1984), pour ne citer que les exemples les plus célèbres, les utilisent.

C

O L

L

E

C

T I

exclusive co-occurrence of them, will lead to an increase in collocation strength ».

<u>Section 2 : Des usages collocatifs et cooccurrentiels du terme</u> coronavirus

Dans les journaux de notre corpus, le terme *coronavirus* est très souvent employé avec d'autres mots dans des syntagmes nominaux comme : *propagation du coronavirus, pandémie du coronavirus, coronavirus ou Covid-19, épidémie à(de) coronavirus...* Le nombre d'occurrences pour chacune des formes permet d'apprécier la fréquence et de mesurer, comme l'écrit D. Mayaffre (2007) le degré de significativité. Ce dernier précise en ces termes que

« Cette cooccurrence peut être grossièrement constatée, puis vainement exprimée, en fréquence absolue. Mais plus pertinemment, la lexicométrie la constate et l'exprime grâce à des coefficients statistiques à même de mesurer le degré de significativité des coprésences ou attractions trouvées (D. Mayaffre, 2007, p. 93). »

La lecture de la base de données permet de relever une dynamique des associations lexicales. En tenant compte du nombre d'occurrences statistiquement le plus élevé, nous relevons que le terme *coronavirus* est employé dans une triple catégorisation : dans des expressions où il désigne la maladie, la progression de la maladie et les malades. À chaque catégorie, des formes lexicales tendent à imposer une significativité ou une cooccurrrentialité. À travers les 04 numéros de la presse écrite congolaise, nous avons, à partir des fichiers pdf des journaux téléchargés en ligne, identifié les occurrences du mot *coronarivus* et les mots qui apparaissent syntaxiquement avant ou après. Le résultat se lit dans le tableau synoptique ci-après :

	Termes	La	La	Les	Les	Total	Nbre
		Semaine	Semaine	Dépêches	Dépêches		occurren
		africaine	africaine	de	de		ces
		n° 3966	n°3967	Brazzavil	Brazzavi		
		du	du	le n°070	lle		
		27/03/20	30/03/20	du	n°3717		
				27/03/20	du		
					09/04/20		
Désigna	pandémie	4	11	1	5	21	
tion de la	du/de/à						
maladie	coronavirus						
	épidémie	3	1		1	5	
	de/à						
	coronavirus						46
	Coronavirus	3	3	1	6	13	
	ou/ Covid-						
	19						
	le nouveau	1	3		3	7	
	coronavirus						
Progres	propagation	1	5		3	9	
sion et	du						
lutte	coronavirus						
contre la	menace du	1	1	1		3	
maladie	coronavirus						30
	contre le	2	1	2	8	13	30
	coronavirus						
	Contaminati	1			4	5	
	on du/au						
	coronavirus						
Désigna	testé (est)	1	1	1		3	
tion des	positif/négat						
malades	if au						
	coronavirus						
	malades à/de	1		1	2	4	
	(atteints par						
	le)						
	coronavirus	<u> </u>					
	porteurs du	1				1	12
	coronavirus						
	cas de		2			2	
	coronavirus					L_	
	patients	1	1			2	
	atteints						
	(souffrants)						
	du						
	coronavirus	l					

C O

L

Total	20	29	7	32	88	88
Total	49		38			

Tableau 1 sur les occurrences du terme *coronavirus*

Les chiffres associés aux différentes occurrences indiquent que la presse congolaise accorde une priorité à la description de la maladie à partir d'un jeu de termes associés, d'un usage de corrélats en fonction de la réalité sémantique. Un classement des associations lexicales permet de noter que les formes *pandémie du/de/à coronavirus* (21)¹⁷⁵, coronavirus ou covid-19 (13), contre le coronavirus (13) et propagation du coronavirus (9) sont les principales collocations lexicales.

- Nom + prép. (du, de, à) + nom (coronavirus) (ex. pandémie à coronavirus).
- Nom (coronavirus) + ou + nom (covid-19).
- Prép. (contre) + art. (le) + coronavirus.
- Nom + prép. (du) + nom (coronavirus) (ex. propagation du coronavirus).

Les combinaisons obéissent surtout à des formes de collocations uniques (Zohreh G. Shooshtari Nasibeh Karami, 2013, p. 768). Du point de vue syntaxique, il apparaît que l'association lexicale procède davantage d'une antéposition : une unité lexicale donnée précède le mot *coronavirus*. À l'exception de l'expression *coronavirus ou covid-19*, toutes les formes de cooccurrence relevées tendent à poser un lien syntaxique de complément de nom. La part paradigmatique de l'usage des termes associés correspond aux nuances sémantiques. Il s'agit particulièrement de la relation sémantique évoquée par Damon Mayaffre :

« [...] Comme la collocation, la corrélation stigmatise des co-occurrents d'un certain type, ceux qui entretiennent une relation sémantique. Deux corrélats seraient deux co-occurrents qui ont une relation de sens. Outre le fait que, de manière intriquée — donc problématique, un corrélat (sémantique) peut être un

¹ Les numéros entre parenthèses renvoient au nombre d'occurrences dans la base de données exploitée. Nous présentons en annexes de cet article les données du corpus.

Ö

L

L

collocat (syntaxique) et vice versa, la notion de corrélation (comme celle de collocation) présente un danger de confusion épistémologique entre les différents plans de l'analyse: nous passons en effet imperceptiblement du constat de co-présence statistique (la co-occurrence) à la signification linguistique de cette relation (le corrélat) (2007, p. 93). »

C'est donc à partir du moment où il est question de considérer la signification linguistique que le niveau collocatif des mots est appréciable. La description lexicale à partir d'un lien syntaxique produit une certaine lexicalisation. Ainsi, les collocations lexicales pandémie du/de/à coronavirus, épidémie de/à coronavirus, coronavirus ou/ Covid-19, nouveau coronavirus permettent de faire référence à la maladie.

Avec 21 occurrences dans les 04 journaux, le terme pandémie du/de/à coronavirus met en avant la dimension contagieuse de la maladie qui sévit dans plusieurs continents. Il y a, à ce niveau, une sorte d'alerte que pose la presse pour informer les lecteurs de la dangerosité de la maladie. Le terme épidémie de/à coronavirus évoque également la dangerosité d'une infection qui touche un nombre important de personnes. L'antéposition du terme épidémie sous-entend l'importante contamination de la maladie.

La collocation lexicale coronavirus ou/Covid-19 établit particulièrement un lien d'équivalence sémantique, de synonymie, un rapport explicatif. L'usage de la conjonction ou qui permet de relier ayant une même catégorie grammaticale, des termes l'équivalence entre les deux mots. L'unité lexicale nouveau coronavirus compte 07 occurrences dans les 04 numéros des journaux. Elle s'ajoute aux autres termes pour désigner la maladie. Elle apporte particulièrement des informations sur deux aspects : l'existence de plusieurs types de coronavirus et que celui dont il est question est le tout dernier, le nouveau. On remarquera que, syntaxiquement, l'antéposition de l'adjectif est systématique. La postposition n'est pas employée. La presse n'emploie pas le terme *coronavirus nouveau. Le mot coronavirus apparaît dans des locutions pour désigner la progression de la pandémie ou la lutte contre la maladie. Nous avons relevé quatre (04) expressions de cooccurrences lexicales :

C O

L L

E

propagation du coronavirus, menace du coronavirus, contre le coronavirus, contamination du/au coronavirus.

La cooccurrence lexicale tend à suivre une syntaxe singulière :

- Nom/préposition + du/au + coronavirus

D'une part, le mot *coronavirus* est employé comme un complément de nom et attribue une valeur sémantique au premier terme de la structure syntaxique; d'autre part, nous avons des structures où l'usage simultané des mots ci-après fixe le procédé de cooccurrence:

- $Verbe\ lutter + contre + le + coronavirus$

Sémantiquement, les termes *propagation, menace, contamination* sont associés à *coronavirus* par un lien paradigmatique pour évoquer une menace et poser, bien sûr, une dynamique de la variation lexicale et non sémantique dans l'écrit¹⁷⁶. C'est avec le verbe *lutter contre* (parfois aussi *riposter contre le coronavirus*) que le niveau paradigmatique révèle une variation sémantique. L'action de la lutte est ainsi bien mise en exergue dans le discours de la presse écrite.

Troisièmement, nous avons relevé quelques phénomènes de cooccurrences liés à la désignation des malades du coronavirus. Comme pour faire allusion à une catégorie singulière de malades, la presse emploie des expressions: testé (est) positif/négatif au coronavirus; malades à/de (atteints par le) coronavirus; porteurs du coronavirus; cas de coronavirus.

<u>Section 3 : Des usages collocatifs et cooccurrentiels du terme covid-19</u>

En observant la même démarche que pour la lecture du terme *coronavirus*, il apparaît clairement que le mot *covid-19* occupe une place non négligeable dans l'actualité et qu'il est employé dans un environnement lexical et sémantique spécifique. Syntaxiquement, le(s) terme(s) associé(s) à l'unité lexicale *covid-19* est/sont antéposés. L'emploi en complémentation nominale dans des structures du genre groupe nominal prépositionnel (GNprép) traduit la pratique de la

¹ On se retrouve avec des formes d'associations lexicales qui rappellent quelque peu la nature stéréotypique des anaphores associatives de Georges Kleiber (2001, p. 95).

collocation lexicale. Le tableau ci-après sur les occurrences du terme covid-19 révèle les spécificités de la base de données.

Catégories des termes	Termes cooccurrents	La Semaine africaine n° 3966 du 27/03/20	n°3967 du	Les Dépêches de Brazzavill e n°070 du 27/03/20	Les Dépêches de Brazzavill e n°3717du 09/04/20	Total
Désignation de la	Pandémie covid-19	1	10	1	6	18
maladie	Coronavirus covid-19	4	4	1	7	16
Désignation des malades	patients atteints du Covid-19 malades covid-19 cas confirmés	4	2	3	7	16
Progression et lutte contre la maladie	contre le covid-19 riposte contre le covid-19	3	7	1	9	20
	Propagation du covid-19	3	5		2	10
Nombre tota	al des termes	15	26	6	31	

Tableau 2 sur les occurrences du terme covid-19

Les données du tableau 2 permettent de noter l'élan d'association lexicale exprimée au niveau de la presse congolaise. La collocation fait référence à la lutte contre la maladie ou contre sa progression, à la désignation de la maladie et des malades. Les chiffres indiquent une inégalité dans l'usage des différents termes. Les appariements lexicaux pandémie covid-19, contre le covid-19, coronavirus covid-19 et patients atteints du covid-19 sont statistiquement évaluables à partir du nombre d'occurrences relevé. Dans l'ensemble du corpus, le syntagme contre le covid-19 (20 occurrences) est la forme collocative la plus employée. Pandémie covid-19 (18 occurrences), patients

C

O

L L

E

 \mathbf{C}

atteints du covid-19 (16 occurrences) et coronavirus covid-19 (16 occurrences) sont les principales collocations formulées à partir de la lexie covid-19. Nous relevons que le mécanisme d'interdépendance ou de coprésence des termes en présence privilégie une syntaxe du type :

- prép. (contre) + art. (le) + nom (covid-19);
- nom (pandémie) + nom (covid-19);
- nom (patient) + adj. (atteints) + prép. (du) + nom (covid-19);
- Nom (coronavirus) + nom (covid-19).

La collocation fige les structures syntaxiques. Avec le terme *covid-19*, le ou les termes appariés sont placés syntaxiquement avant. Toute postposition donne lieu à des syntagmes non acceptables :

- * covid-19 pandémie;
- * covid-19 patients atteints;
- * covid-19 coronavirus.

Nous relevons toutefois que la collocation lexicale covid-19 ou coronavirus reste acceptable en raison de la pertinence sémantique de l'équivalence lexicale posée. Il faut plutôt souligner l'absence d'occurrence du syntagme covid-19 coronavirus dans la base de données examinée. Les formes exprimées affichent donc une lexicalisation et un choix de langue. La compétence collocative traduite dans la presse ne correspond pas nécessairement à des formes antérieurement lexicalisées dans le discours social, mais apparaît comme l'expression du bon sens. Sémantiquement, ce sont encore la désignation de la maladie, la progression ou la lutte contre la maladie et la désignation des malades qui caractérisent les expressions collocatives étudiées. Les journaux posent l'évidence d'une actualité sanitaire tragique sans nécessairement parvenir à décrire de façon satisfaisante la réalité. La collocation unique pandémie du covid-19, par exemple, est un terme qui pose l'universalité de la maladie, mais ne renseigne pas de manière directe sur ce qu'est ce covid-19.

Par ailleurs, les collocations analysées ne sont pas des expressions anaphoriques et n'expriment pas de relation co-référentielle. F. Corblin (1995, p. 19) « L'anaphore, relation de dépendance orientée, s'oppose à la co-référence, relation symétrique d'identité référentielle entre des termes interprétables indépendamment l'un de l'autre. »

O

L

L

E

 \mathbf{C}

Conclusion

La collocation lexicale et la cooccurrence des termes coronavirus et covid-19 avec d'autres unités lexicales lues à travers quelques numéros de la presse congolaise posent l'effectivité d'une pratique de la langue et d'une dynamique de la réception terminologique locale du discours sur la pandémie. A travers deux organes de presse, la Semaine africaine et Les Dépêches de Brazzaville, nous avons constaté que les termes coronavirus et covid-19 apparaissent dans une certaine systématicité obéissent et à des tendances de Syntaxiquement, le terme *coronavirus* se place souvent avant le mot auquel il est associé alors que covid-19 vient après. Sémantiquement, les formes de collocation et de cooccurrence tendent à traduire la dangerosité de la maladie. La désignation de la pandémie et des malades, la progression du nombre de malades et la lutte contre le coronavirus constituent essentiellement le contenu des structures collocatives. Ces pratiques linguistiques témoignent d'une certaine vitalité de la langue française au Congo.

Pour une confrontation des données, il serait intéressant de lire le même phénomène d'associations lexicales dans d'autres formes discursives comme celles de la santé ou de la politique.

Références bibliographiques

Adam Jean-Michel (1990), Éléments de linguistique textuelle, Bruxelles-Liège, Mardaga.

Adam Jean-Michel (2008), Note de cadrage sur la linguistique textuelle. Durand J. Habert B., Laks B. (éds.), *Linguistique du texte et de l'écrit, stylistique, Congrès Mondial de Linguistique Française-CMLF'08*, Paris, Institut de Linguistique Française.

Carter-Thomas Shirley (2009), *Texte et contexte : pour une approche fonctionnelle et empirique*, [En ligne], consultable sur URL : https://tel.archives-

 $ouvertes.fr/file/index/docid/482108/filename/TEXTE_ET_CONTEX\\ TE_FINALc.pdf$

Charolles Michel (1995), *Cohésion, cohérence et pertinence du discours*, [En ligne], consultable sur URL: https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00334043/document

C O

L

L

Corblin Francis (1995), *Les chaînes de référence dans le discours*, Rennes, Presses universitaires de Rennes. [En ligne], consultable sur URL: http://fcorblin.free.fr/textes/PURreprisecomplet.pdf

Dostie Gaétane (2012), *Les associations de marqueurs discursifs de la cooccurrence libre à la collocation.* [En ligne], consultable sur URL: https://www.linguistik-online.net/62_13/dostie.pdf

Gavin Brookes and Tony McEnery (2020), *Correlation, collocation and cohesion: A corpus-based critical analysis of violent jihadist discourse, Discourse & Society*, 31(4) p. 351–373. [En ligne], consultable sur URL: https://www.journals.sagepub.com/home/das

Kleiber Georges (2001a), *L'Anaphore associative* Paris, Presses universitaires de France, 385.

La Semaine Africaine n°3966 du vendredi 27 mars 2020.

La Semaine Africaine n°3967 du lundi 30 mars 2020.

Les Dépêches De Brazzaville n°070.

Les Dépêches De Brazzaville n° 3717.

Maingueneau Dominique (2010), Analyser les textes de communication, Paris, Armand Colin, 2011.

Mayaffre Damon (2007), *L'entrelacement lexical des textes*. *Cooccurrences et lexicométrie*. *Journées de Linguistique de Corpus*, Lorient (France), pp. 91-102. [En ligne], consultable sur URL: https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00553808/document

Schnedecker, Catherine (2017), *Aspects morpho-sémantiques de la corrélation : les séquences discursives à marques paradigmatisantes. Travaux de linguistique*, 74, 81-108. [En ligne], consultable sur URL : https://www.cairn.info/revue-travaux-de-linguistique-2017-1-page-81.htm

Shooshtari Zohreh G. & Karami Nasibeh (2013), Lexical Collocation Instruction and Its Impact on Iranian Non-academic EFL Learners' Speaking Ability. Journal of Language Teaching and Research, (4),4, Academy publisher, Finland, pp. 767-776.

Annexes

La Semaine Africaine n°3966 du vendredi 27 mars 2020

1. Les députés sont inquiets. Coronavirus oblige, ce n'est pas à la traditionnelle séance de questions orales p. 3.

O

L

- 2. Examiner le train des mesures à mettre en place pour conjurer la menace du coronavirus qui affecte l'équilibre du monde, p. 3
- 3. Les affectations précises du montant de 1.500.000.000 de F.CFA destiné au fonds sur le coronavirus, p. 3.
- 4. Ça y est : la machine contre le coronavirus est lancée, p. 3.
- 5. Un fonds de lutte contre le coronavirus a été mis en place ; il est doté d'un milliard et demi de francs, p. 3.
- 6. Mais, par temps de coronavirus, faire passer quelqu'un hors des portiques parce que c'est l'ami du cousin, est tout sauf malin, p. 3.
- 7. Le chiffre général de personnes touchées par le coronavirus «risque d'accroître», p. 4
- 8. L'UPADS interpelle ses militants à la prise de conscience et à l'observation de toutes les dispositions qui concourent à la prévention efficace de la contamination au coronavirus, p. 5.
- 9. Sujet étranger qui était en contact avec lui a été testé positif au coronavirus, p. 5.
- 10. Beaucoup d'informations circulent sur les noms de ministres suspectés d'être de potentiels porteurs du coronavirus, p. 5.
- 11. Le maire par intérim de Brazzaville, Guy-Marius Okana, a pris le taureau par les cornes, face au coronavirus, p. 5.
- 12. Coronavirus La chloroquine présentée comme efficace pour lutter contre la maladie, p. 7.
- 13. S'il est déjà prescrit aux malades à coronavirus à Marseille (France), p. 7.
- 14. Pour soigner les patients souffrants du Coronavirus dans son pays, p. 7.
- 15. L'arme la plus efficace contre le nouveau coronavirus, p. 7.
- 16. Le docteur Jean-Jacques Muyembé, premier responsable de la lutte contre la pandémie de coronavirus dans son pays, p. 7.
- 17. Elections en Afrique. L'impact du coronavirus semble ne pas effrayer certains dirigeants, p. 7.
- 18. Alors que le monde faisait déjà face à la rudesse du coronavirus, le Cameroun a malgré tout maintenu son calendrier électoral, p. 7.
- 19. Le pays a enregistré son premier cas confirmé du coronavirus, le tout premier dans la sous-région Afrique, p. 7.

O

L

- 20. Le pays, comme beaucoup d'autres sur le continent ploie déjà sous la propagation du coronavirus, p. 7.
- 21. En application des dispositions prises par le Gouvernement de la République sur le respect strict des gestes barrières face à la pandémie du coronavirus (COVID-19), p. 7.
- 22. Communiqué de presse. Communiqué de presse/Coronavirus/Covid-19/suivi des mesures de prévention du PAPN, p. 8.
- 23. Un jubilé perturbé par l'épidémie de coronavirus, p. 11.
- 24. Le 20 mars 2020 aurait dû être une fête à travers le monde. Malheureusement la redoutable épidémie de coronavirus a chamboulé cette célébration, p. 11.
- 25. Chacun sort sa part de Bible qui lui donne le droit de professer en public que le coronavirus, œuvre du diable, ne peut être défait si l'on fait taire les pasteurs et les cloches, p. 11.
- 26. Coronavirus à Pointe-Noire. Un virus pas comme les autres, p. 11.
- 27. Ça devient difficile, disent certains pasteurs ou guides de communauté. Coronavirus, un virus pas comme des autres, si dangereux et si compliqué, p. 11.
- 28. Après l'artiste congolais Aurlus Mabélé, le « Roi du soukous », le coronavirus, cette pandémie partie de Chine et qui a essaimé dans les quatre coins de la planète, p. 13.
- 29. En ce temps où sévit le désormais célèbre coronavirus, encore appelé Covid-19, le décès de la star planétaire camerounaise, p. 13.
- 30. Pour cause de coronavirus, comme Aurlus Mabélé, Manu Dibango n'aura malheureusement pas droit, lui aussi, à des obsèques à la dimension de sa renommée, p. 13.
- 31. Tous deux décédés en ce mois de mars en France des suites de la pandémie du coronavirus, p. 13.

La Semaine Africaine n°3967 du lundi 30 mars 2020

- 1. Coronavirus et vie des entreprises p. 1
- 2. Le Congo à l'heure du coronavirus p. 1
- 3. «Nous allons tous combattre pour que le coronavirus ne se propage pas partout dans tout le pays, p. 3
- 4. Le coronavirus, « mal absolu », p. 3.

O

L

L

E

- 5. Le coronavirus nous inculque désormais de nous conduire en citoyens, p. 3.
- 6. Le coronavirus exige que nous engagions effectivement une guerre, p. 3.
- 7. Le nouveau coronavirus deviendrait très vite une pandémie, p. 4.
- 8. Le **nouveau coronavirus**, ce mal absolu, est encore là, bien là, p. 4.
- 9. Nous allons tous combattre pour que le coronavirus ne se propage pas partout dans le pays, p. 4.
- 10. Une conférence de presse qui a porté sur la pandémie du coronavirus qui défraie la chronique, p. 5.
- 11. Les mesures gouvernementales contre la **pandémie du coronavirus**, p. 5.
- 12. Coronavirus et vie des entreprises, p. 5.
- 13. Suite à la pandémie du Coronavirus qui commence, p. 5
- 14. Analyser les conséquences du coronavirus sur le fonctionnement des entreprises, p. 5.
- 15. La baisse d'activités consécutive au coronavirus est aussi liée d'une part, p. 5.
- 16. La reconnaissance par l'Etat et les collectivités locales du Coronavirus comme un cas de force majeure pour leurs marchés publics, p. 5.
- 17. Des nouvelles mesures relatives au coronavirus, p. 5.
- 18. Dans la mise en œuvre des mesures relatives au coronavirus (exemples- taxe de désinfection des véhicules et des marchandises et TEL-Travail Extra-Légal), p. 5.
- 19. Mesurer en termes chiffrés l'impact du coronavirus sur la vie des entreprises, p. 5.
- 20. En raison de la menace du coronavirus et des mesures de confinement adoptées dans ce pays, p. 5.
- 21. L'ouragan des défis économiques du coronavirus, p. 6.
- 22. Un titre éloquent: «Coronavirus: les Etats-Unis paniquent face à leur économie en chute libre, 24 mars 2020, p. 6.
- 23. Les mesures prises par le Gouvernement sont salutaires pour éviter la propagation du Coronavirus. p. 6
- 24. Coronavirus L'Afrique se barricade, p. 7.

O

L

- 25. A la fin du week-end dernier l'Afrique comptait un peu plus de 3 924 cas confirmés d'infection au coronavirus rapportés dans 46 pays, p. 7.
- 26. Risques de propagation du coronavirus, p. 7.
- 27. Au Sénégal, le ministère de la Santé fait état de 11 nouveaux cas de coronavirus, p. 7.
- 28. Moussa Faki Mahamat a annoncé samedi avoir été testé négatif au nouveau coronavirus, p. 7.
- 29. Le remboursement freiné par la pandémie du Coronavirus, p. 7.
- 30. et de faire face à la pandémie du Coronavirus, p. 7.
- 31. Sainte-Marthe le lundi 23 mars 2020, le Pape François a pensé à la crise économique qui est provoquée par la pandémie de coronavirus, p. 9.
- 32. De la crise économique causée par l'épidémie de coronavirus qui a bloqué, p. 9.
- 33. Coronavirus: la foi demeure...malgré les églises fermées, p. 9.
- 34. Le monde est devenu un «village»: Coronavirus ou Covid-19 est arrivé en Europe, p. 9
- 35. Coronavirus et carême C'est de plein fouet, pourrions-dire, que la communauté catholique de, p. 9.
- 36. Et à portes verrouillées (comme nous le vivons également ces jours-ci à cause du coronavirus) par crainte des autorités juives, p. 9.
- 37. La peur de la pandémie du coronavirus, p. 9.
- 38. Face aux événements tristes de ce monde, encore moins le Coronavirus, p. 9.
- 39. Soutenir la riposte globale panafricaine contre la pandémie du coronavirus (COVID-19), p. 10.
- 40. Le nombre de cas de coronavirus augmente rapidement, p. 10.
- 41. Le Congo à l'heure du coronavirus, p. 11.
- 42. Les patients atteints du coronavirus, p. 11.
- 43. Les groupes armés ne vont pas s'arrêter pendant le coronavirus, p. 11.
- 44. Lutte contre la pandémie de coronavirus p. 11
- 45. Une tribune scientifique qui a décortiqué la pandémie de Coronavirus (COVID-19) en République du Congo, p. 11
- 46. Le coronavirus a une mortalité sévère, p. 11.

O

L

L

- 47. Le nombre de cas d'infection au Coronavirus augmente considérablement, p. 11.
- 48. La prévention est la meilleure arme de lutte contre le coronavirus, p. 11.
- 49. L'infection à Coronavirus, ont relevé les conférenciers, p. 11.
- 50. Après la tribune sur le Coronavirus COVID-19, p. 11.
- 51. L'édition du mardi 24 mars, nous annoncions que pour cause de coronavirus qui fait des ravages aux quatre coins de la planète, p. 13.
- 52. Après la fin du confinement imposé dans plusieurs pays à travers le monde, à cause de la pandémie du coronavirus, P. 13.
- 53. Les messages de sensibilisation pour tenter d'éviter la propagation du coronavirus, p. 14.
- 54. Son décès n'est pas lié au coronavirus, mais à une maladie qui l'a beaucoup affaibli, p. 14.

Les Dépêches de Brazzaville, n°070 du 27 mars au 2 avril 2020

- 1. Réseaux sociaux. Coronavirus : des rumeurs qui déstabilisent, p. 1.
- 2. Sous pression de l'OMS, Facebook, Instagram ou encore YouTube affirment avoir pris des mesures contre la désinformation sur le coronavirus, p. 1.
- 3. Slam. Le coronavirus fait rater Toulouse à Guer2mot, p. 4.
- 4. L'éducation est un secteur-clé que nous devons revaloriser de manière solidaire et responsable à l'image de la lutte menée actuellement contre le coronavirus, p. 6.
- 5. Coronavirus « La peur », une épidémie dans la pandémie, p. 8.
- 6. A l'heure de la crise sanitaire mondiale causée par le coronavirus (covid-19), de nombreuses informations circulent sur internet, p. 8.
- 7. Les réseaux sociaux pullulent d'information de tout genre en lien avec le coronavirus, p. 8.
- 8. La recrudescence de discours haineux, racistes et à caractère régionaliste autour du coronavirus comme, p. 8.
- 9. « Un autre virus pire que le coronavirus vient de faire son apparition en Chine », « l'Afrique doit se préparer au pire », p. 8.

C

O

L

L

E

- 10. L'homme a créé sa propre fin du monde : coronavirus, p. 8.
- 11. « Le président Félix Tshisekedi est positif au coronavirus », p. 8.
- 12. « Le Congo continue d'être une passoire pour les malades de coronavirus », etc. p. 8.
- 13. Dans la sensibilisation contre le coronavirus de façon directe et sérieuse p. 8.
- 14. Le coronavirus menace le tourisme des grands singes, p. 10.
- 15. Certaines questions pour comprendre les dangers que pose le coronavirus sur les grands singes et les êtres humains, p. 10.
- 16. Pourquoi le coronavirus est-il une source de préoccupation, p. 10.
- 17. Mais on sait par contre que des chimpanzés sauvages ont été infectés par le coronavirus humain « OC43 » en Côte d'Ivoire, p. 10.
- 18. Quelles sont les conséquences potentielles du coronavirus chez les grands singes, p. 10.
- 19. L'attitude des Congolais depuis que s'est déclarée la pandémie du coronavirus pourrait étonner celles et ceux qui ne connaissent pas ce peuple, p. 16.
- 20. Certaines personnes sont surprises d'entendre parler du coronavirus comme si c'était une fable, p. 16..

Les Dépêches de Brazzaville, n°3717 du jeudi 9 avril 2020

- 1. La cellule de riposte à la pandémie de coronavirus (Covid-19) a fait, le 7 avril, le point épidémiologique, p. 1.
- 2. Elle est en effet considérée par les autorités comme faisant partie de la grille des mesures salutaires dans la riposte contre le coronavirus, p. 2.
- 3. Un effectif réduit de cinquante personnes à cause de la pandémie du coronavirus (Covid-19) selon une décision du bureau de la chambre haute du parlement, p. 2.
- 4. En respect des préconisations du gouvernement français quant à la propagation du coronavirus (Covid-19), p. 3.
- 5. Un chèque de 100 millions FCFA pour alimenter le Fonds national de solidarité créé pour lutter contre le coronavirus (Covid-19), p. 3.

O

L

L

E

- 6. « Nous avons, au nom du directeur général de la SNPC, apporté notre contribution à la riposte contre le coronavirus qui sévit dans notre pays. En effet, la SNPC a apporté 100 millions FCFA au gouvernement p. 3.
- 7. 15 milliards d'euros pour aider nos partenaires du monde entier à lutter contre les coronavirus, p. 4.
- 8. En Corée du Sud, deux malades sud-coréens âgés, atteints par le coronavirus, se sont remis d'une sévère pneumonie, p. 4.
- 9. Le Malawi a annoncé mardi avoir enregistré son premier cas mortel de contamination par le nouveau coronavirus, p. 4.
- 10. L'Arabie saoudite prévoit jusqu'à 200.000 cas de contamination par le nouveau coronavirus dans quelques semaines, p. 4.
- 11. Dans l'élan de solidarité lancé pour lutter contre le coronavirus au Congo, les Mutuelles Congolaises d'Épargne et de Crédit (Mucodec) ont remis un chèque, p. 8.
- 12. Mais une défaillance alarmante de l'offre mondiale de vêtements de protection et de nouveaux tests de dépistage du coronavirus, p. 9.
- 13. Bilan du coronavirus dans le monde, p. 9.
- 14. La pandémie du nouveau coronavirus a fait 82.726 morts dans le monde depuis son apparition en décembre en Chine, p. 9.
- 15. L'Italie, qui a recensé son premier décès lié au coronavirus fin février, recense 17.127 morts pour 135.586 cas, p. 9.
- 16. Rechercher, collecter et centraliser les moyens financiers nécessaires pour mener la lutte contre la pandémie à coronavirus, p. 14.
- 17. Un militaire a décidé de sacrifier sa solde du mois d'avril au profit du Fonds National de Solidarité contre le Coronavirus, p. 14.
- 18. Le système sanitaire RD-congolais à l'épreuve du coronavirus, p. 14.
- 19. La seule arme efficace contre cette pandémie demeure la prévention parce qu'il n'y a pas de traitement spécifique contre le coronavirus ni encore moins le vaccin, p. 14.
- 20. Coronavirus. La communauté congolaise dans le confinement en Italie, p. 15.

E

C

O

L

L

E

 \mathbf{C}

T

- 21. Un pays qui a recensé son premier décès lié au coronavirus fin février et compte aujourd'hui les nombres faramineux de plus de 17 000 morts pour 128.948 cas, p. 15.
- 22. Ces entreprises considérées comme non vitales pour l'Italie au plus fort de l'épidémie de coronavirus, p. 15.
- 23. Vivement que le coronavirus s'éloigne de nous et cesse ses ravages, p. 15.
- 24. Le report d'une année des Jeux Olympiques (JO) à cause de la pandémie du coronavirus (Covid-19) pourrait avoir des conséquences, p. 15.
- 25. Dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus (Covid-19), le gouvernement apporte des modifications, p. 16.
- 26. Les élèves des orphelinats vont également suivre les informations liées à la pandémie de coronavirus, notamment les conseils sur les mesures-barrières dont tout le monde est appelé à respecter en vue de limiter la propagation de la pandémie, p. 16.
- 27. En vue de limiter la propagation du coronavirus, le directeur de la SNPC Distribution a résolu de vous offrir ces vivres et non-vivres, p. 16.
- 28. En raison de la crise sanitaire provoquée par le Coronavirus, ce rendez-vous prévu en mai prochain n'aura plus lieu cette année, p. 16.
- 29. Les réunions du bureau exécutif de la FCA se tiennent via WhatsApp ceci dans le but de briser la chaîne de contamination du Coronavirus, p. 16.

La Semaine Africaine n°3966 du vendredi 27 mars 2020

- 1. COVID-19. Les députés sont inquiets..., p. 1.
- 2. COVID-19 L'UPADS fait des propositions et appelle à plus de vigueur dans la riposte p. 1.
- 3. Le roi de l'afro-jazz est mort à 86 ans du COVID-19, p. 1.
- 4. COVID-19. Les députés sont inquiets..., p. 3.
- 5. Les ministres et députés se sont abstenus de se serrer les mains : la peur du COVID-19 était grande, p. 3.
- 6. Le Conseil des ministres de ce jeudi est dédié exclusivement au COVID-19, p. 3.

O

L

L

E

- 7. Task-force que préside le ministre d'Etat Gilbert Ondongo, dont le rôle est d'apprécier et d'analyser de manière périodique les conséquences économiques et sociales liées au COVID-19, p. 3.
- 8. Avant le COVID-19, nous étions affectés par des tas de virus, p. 3.
- 9. PROPAGATION DU COVID-19, p. 4
- 10. Selon le Gouvernement, la situation sur le front du COVID-19 est stable, p. 4.
- 11. Nombreux refusent désormais d'emprunter les bus, craignant d'y côtoyer de possibles distributeurs du covid-19, p. 4.
- 12. COVID-19. L'UPADS fait des propositions et appelle à plus de vigueur dans la riposte, p. 5.
- 13. Tout en invitant les autorités à s'impliquer davantage pour limiter les risques de propagation du COVID-19, l'UPADS demande au Gouvernement la prise de mesures, p. 5.
- 14. A noter que l'UPADS est la deuxième formation politique à rendre publique une déclaration face au COVID-19, après la Fédération de l'opposition congolaise de Claudine Munari, p. 5.
- 15. Il appelle la population à observer les mesures hygiéniques de prévention contre le COVID-19, p. 5.
- 16. Dans le contexte actuel marqué par la pandémie du covid-19, tout le monde est exposé à la maladie, p. 5.
- 17. La chloroquine [...] a finalement rejoint le lot des médicaments reconnus pour la lutte contre le COVID-19, p. 7.
- 18. Pousser des chefs de cliniques à utiliser d'ores et déjà la chloroquine sur des patients atteint de COVID-19, p. 7.
- 19. En Afrique, le continent n'a pas été épargné par la propagation du COVID-19, p. 7.
- 20. Le respect strict des gestes barrières face à la pandémie du coronavirus (COVID-19), p. 7.
- 21. Communiqué de presse/Coronavirus/Covid-19/suivi des mesures de prévention du PAPN, p. 8.
- 22. Pour faire face à la pandémie du Coronavirus/Covid-19, la Direction Générale du PAPN porte à la connaissance de tous les usagers, p. 8.
- 23. Avec les victimes du Covid-19, les tâtonnements, les ruptures et les irrationalités de leurs politiques, p. 9.

O

L

L

- 24. Depuis la déclaration du Gouvernement sur un premier cas de COVID-19 à Pointe-Noire, la vie des Ponténégrins ressemble à une voiture sans freins, p. 11.
- 25. La ville d'ambiance devient une cité silencieuse dès l'annonce de ce premier cas de COVID-19, p. 11.
- 26. D'autres personnes encore deviennent tout simplement des médecins, qui donnent les traitements à suivre pour combattre le COVID-19, p. 11.
- 27. Le roi de l'afro-jazz est mort à 86 ans du Covid-19, p. 13.
- 28. En ce temps où sévit le désormais célèbre coronavirus, encore appelé Covid-19, p. 13.
- 29. La disparition de Manu Dibango, notre 'Papy Groove', survenue le 24 mars 2020 à l'âge de 86 ans, des suites du Covid-19, p. 13.

La Semaine Africaine n°3967 du lundi 30 mars 2020

- 1. COVID-19 « Nous sommes en guerre! », le chef de l'Etat annonce des mesures drastiques contre la pandémie, p. 1.
- 2. COVID-19 Le Pape prie pour les personnes en difficulté financière, p. 1.
- 3. COVID-19 Le chef de l'Etat engage les Congolais à mener le combat contre la pandémie, p. 3.
- 4. Face à la progression du COVID-19 et ses effets dévastateurs dans la vie sociale des pays, le chef de l'Etat congolais, p. 3.
- 5. Le COVID-19 a bouleversé sans prévenir la vie internationale, p. 3.
- 6. Le COVID-19 est désormais le principal ennemi à combattre et à vaincre, p. 3.
- 7. Qui a engagé la population à mener le combat contre le COVID-19, p. 3.
- 8. Pour arrêter nette la progression de l'ennemi, le COVID-19, p. 3.
- 9. A prendre une part active au combat déjà en cours contre le COVID-19, p. 3.
- 10. Notre société de la noyade consécutive au règne de la pandémie de COVID-19, p. 3.

O

L

- 11. Mesures de prévention et de protection du pays et de son peuple contre la pandémie de COVID-19, p. 3.
- 12. Tenant compte de la virulence manifestée du COVID-19 observée à travers les médias du monde, p. 3.
- 13. Une coordination nationale de gestion de la pandémie du COVID-19, p. 3.
- 14. Une task-force sur l'impact économique et sociale du COVID-19, un comité national de la riposte à la pandémie, p. 3.
- 15. COVID-19 Le nombre de personnes testées positives pourrait passer à 23, p. 3.
- 16. la confirmation de 15 nouveaux cas de COVID-19 sur le territoire national, p. 3.
- 17. La confirmation de nouveaux cas de covid-19 au Congo, p. 3.
- 18. prises déjà par le Gouvernement contre la propagation du COVID-19, p. 3.
- 19. D'empêcher la propagation du COVID-19 qui aurait déjà affecté 23 personnes, p. 3.
- 20. DECLARATION DU PRESIDENT DENIS SASSOUNGUESSO SUR LE COVID-19, p. 4.
- 21. Depuis trois mois, l'humanité entière est ébranlée par un virus, appelé COVID-19, p. 4.
- 22. Toutes les grandes puissances économiques mondiales se disent désormais en guerre contre le COVID- 19, p. 4.
- 23. Le COVID-19 est désormais le principal ennemi à combattre et à vaincre, p. 4.
- 24. Je vous engage tous à mener le combat contre le COVID-19, p. 4.
- 25. Pour arrêter net la progression de l'ennemi, le COVID-19, p. 4.
- 26. Rendre une part active au combat déjà en cours contre le COVID-19, p. 4.
- 27. La noyade consécutive au règne de la pandémie de COVID-19, p. 4.
- 28. Mesures de prévention et de protection du pays et de son peuple contre la pandémie de COVID-19, p. 4.
- 29. En tenant compte de la virulente manifestée du COVID-19, que nous pouvons observer au travers des médias, p. 4.

C

O

L

L

E

 \mathbf{C}

- 30. La Coordination nationale de gestion de la pandémie de COVID-19, p. 4.
- 31. La Task-force sur l'impact économique et social du COVID-19, p. 4.
- 32. Le Comité national de la riposte à la pandémie de COVID-19, p. 4.
- 33. COVID-19 Anguios Nganguia Engambé appelle les militants et cadres de son parti à respecter les mesures prises, p. 5.
- 34. Il a enfin exhorté les Congolais à se serrer les coudes pour vaincre ensemble le COVID-19, p. 5.
- 35. Pour soulager les entreprises confrontées aux difficultés financières découlant des conséquences du COVID -19, p. 5.
- 36. Suite à la baisse d'activité générée par le COVID -19 et à ses répercussions sur la situation financière des entreprises, p. 5.
- 37. L'application stupide, par certains éléments des forces de l'ordre, d'instructions liées à la prévention du COVID-19», p. 5.
- 38. Croyait-elle que le COVID-19 trie entre riches et pauvres, p. 5.
- 39. Le COVID-19 a déjà coûté la vie à des dizaines de personnes, p. 7.
- 40. Dans son pays, le plus touché en Afrique par le Covid-, p. 7.
- 41. Campagne de prévention et de dépistage du virus Covid- 19 à Douala, la capitale économique du pays. p. 7.
- 42. « Restons mobilisés alors que la guerre en Afrique contre le Covid-19 ne fait que commencer, p. 7.
- 43. COVID-19 Et l'Afrique centrale, p. 7.
- 44. La pandémie COVID-19 à laquelle le monde est confronté depuis le début de l'année n'épargne pas l'Afrique, p. 7.
- 45. Ainsi que l'assistance humanitaire et sanitaire en faveur de ceux déjà atteints par le COVID-19. p. 7.
- 46. Pour que nous remportions ensemble la guerre en cours contre la pandémie du COVID-19, p. 7.
- 47. Cette année, ces réunions se tiendront en ligne à cause du Covid-19, p. 7.
- 48. COVID-19 Le Pape prie pour les personnes en difficulté financière, p. 9.
- 49. Coronavirus ou Covid-19 est arrivé en Europe (Italie premier pays en date du 24 février) et l'Afrique, p. 9.

C

O

L

L

E

 \mathbf{C}

T

- 50. En vue de soutenir la riposte globale panafricaine contre la pandémie du coronavirus (COVID-19), p. 9.
- 51. Contribuera à hauteur de 14 millions de dollars dans la riposte contre le COVID-19 en Afrique, p. 9.
- 52. L'évolution du COVID-19 démontre à suffisance la fragilité du monde, p. 9.
- 53. En République du Congo, vendredi dernier, 19 cas confirmés de Covid-19, p. 11.
- 54. Mais avec le Covid-19, la consommation de masques est multipliée par 10 ou 20, p. 11.
- 55. Une tribune scientifique qui a décortiqué la pandémie de Coronavirus (COVID-19) en République du Congo, p. 11.
- 56. Après la tribune sur le Coronavirus COVID-19, p. 11.
- 57. COVID-19 Les footballeurs se mobilisent contre la pandémie, p. 14.
- 58. Danger de la propagation du Covid-19, p. 14.
- 59. L'importance de se laver les mains et d'éviter les poignées de main pour stopper la transmission du Covid-19, p. 14.

Les Dépêches de Brazzaville n°070 - vendredi 27 mars au jeudi 2 avril 2020

- 1. Les mesures gouvernementales liées à la pandémie du Covid-19 empêchent momentanément d'accompagner les dernières volontés d'Albert Embounou, p. 3.
- 2. le monde de la musique pleure la légende camerounaise de l'afro-jazz, Manu Dibango, décédé des suites du Covid-19, p. 3.
- 3. Manu RIP. Tout fout le camp. Soul Makossa. Musicien. Génie. Covid-19, p. 3.
- 4. Manu Dibango a rejoint les limbes, le mardi 24 mars 2020, à l'âge de 86 ans. Il a succombé du Covid-19, p. 6.
- 5. A l'heure de la crise sanitaire mondiale causée par le coronavirus (covid-19), de nombreuses informations circulent sur internet, p. 8.
- 6. Cependant, les maladies infectieuses telles que le Covid-19, causées par le virus « CoV-2 » du SRAS, sont une préoccupation majeure, p. 10.
- 7. Covid-19. L'hydroxychloroquine en test, p. 12.

O

L

L

- 8. Utilisé en Chine sur une centaine de patients atteints du Covid-19, et sur une vingtaine de malades marseillais, l'antipaludéen est autant plébiscité, p. 12.
- 9. Didier Raoult milite pour l'utilisation de l'hydroxychloroquine sur les patients positifs au Covid-19, p. 12.
- 10. « Pratiquer les tests pour le diagnostic d'infection à Covid-19 », p. 12.
- 11. L'hydroxychloroquine serait-elle la molécule miracle qui permettrait de soigner les malades du Covid-19 p. 12.
- 12. La prescription du médicament pour traiter le Covid-19, p. 12.
- 13. Traitements expérimentaux contre le Covid-19 » a démarré hier, p. 12.
- 14. Cet essai « inclura au moins 800 patients français atteints de formes sévères du Covid-19 », p. 12.

Les Dépêches de Brazzaville n°3717 - jeudi 9 avril 2020

- 1. ALERTE COVID-19 En cas d'apparition de symptômes, appelez le 34 34 pour la prise en charge
- 2. L'état d'urgence sanitaire décrété dans le cadre de la lutte contre la propagation de la pandémie du Covid-19, p. 1.
- 3. Décédé le 30 mars à l'âge de 81ans, des suites du Covid-19, p. 1.
- 4. COVID-19 Soixante cas de contaminés confirmés au Congo, p. 1.
- 5. La cellule de riposte à la pandémie de coronavirus (Covid-19) a fait, le 7 avril, p. 1.
- 6. COVID-19 Le Centre gauche invite les Congolais à respecter les gestes barrières, p. 2.
- 7. La stricte observation par les citoyens des autres dispositions du protocole général anticovid-19, p. 2.
- 8. Avec désormais 60 cas confirmés de Covid-19 pour cinq morts et cinq guéris, p. 2.
- 9. Afin d'endiguer tous ensemble la pandémie du covid-19 », p. 2.
- 10. Un effectif réduit de cinquante personnes à cause de la pandémie du coronavirus (Covid-19) p. 2.

C

O

L

- 11. COVID-19 Les vendeurs appelés à respecter les mésures barrières dans les marchés, p. 3.
- 12. L'objectif étant de se faire une idée du respect des mesures barrières édictées par le président de la République pour éviter la propagation du Covid-19.
- 13. « Le Covid-19 est une réalité, brisons la chaîne de contamination en prenant conscience de la gravité de la pandémie et en respectant le confinement, p. 3.
- 14. Alimenter le Fonds national de solidarité créé pour lutter contre le coronavirus (Covid-19), p. 3.
- 15. Des préconisations du gouvernement français quant à la propagation du coronavirus (Covid-19), p. 3.
- 16. Notons que le général Jacques Joachim Yhomby-Opango est décédé le 30 mars dernier à l'âge de 81ans, des suites du Covid-19, p. 3.
- 17. Dans le reste du monde à lutter contre la pandémie du Covid-19, p. 4.
- 18. En pleine pandémie de Covid-19, l'OMS a estimé que la planète manquait de près de six millions de professionnels infirmiers, p. 4.
- 19. La maladie Covid-19 a touché environ 1,3 millions de personnes dans le monde, tuant quelque 74.000, p. 4.
- 20. Le traitement du Covid-19 est beaucoup plus qu'un traitement symptomatique, p. 4.
- 21. Contre les différents signes cliniques qui accompagnent le Covid-19, p. 4.
- 22. Les mesures barrières à respecter pour éviter la propagation du Covid-19, p. 4.
- 23. Gilbert Ndziessi, coordonnateur national technique de la riposte au Covid-19, p. 4.
- 24. Dans les départements, aucun cas du Covid-19 n'a été enregistré, p. 4.
- 25. Aucun cas du Covid-19 n'a été enregistré jusque-là, p. 4.
- 26. A déclaré le coordonnateur national technique de la riposte au Covid-19 p. 4.
- 27. COVID-19 Chercheurs et tradipraticiens prêts à apporter leur contribution, p. 4.

 \mathbf{C}

O

L

L

- 28. Les chercheurs et l'Union nationale des tradipraticiens se disent prêts à contribuer au traitement symptomatique du Covid-19 par des plantes., p. 4.
- 29. Le Dr Gilbert Ndziessi faisant le point épidémiologique du Covid-19, p. 4.
- 30. Pour soigner les patients atteints par le Covid-19 est de leur injecter le plasma de patients ayant surmonté la maladie, p. 4.
- 31. COVID-19 La Fondation Mucodec apporte 70 millions FCFA au gouvernement, p. 8.
- 32. Les niveaux de transmission du Covid-19 chez les travailleurs de la santé ont également sonné l'alarme, p. 9.
- 33. COVID-19 L'ONU souligne la vulnérabilité du personnel de santé, p. 9.
- 34. Les infirmières et infirmiers sont en première ligne dans la lutte contre le Covid-19, p. 9.
- 35. Création d'un Fonds national de solidarité pour la lutte contre le Covid-19, p. 14.
- 36. Pour appuyer la riposte au Covid-19, le président de la République a créé officiellement mardi le Fonds national de solidarité. p. 14.
- 37. pour la lutte contre le Covid-19 (FNSCC), le chef de l'Etat, p. 14.
- 38. le Comité multisectoriel de riposte au Covid-19, p. 14.
- 39. L'avènement du Covid-19 a mis à découvert la désarticulation, ou mieux la déficience de notre système de santé. p. 14.
- 40. C'est dans ce contexte de précarité sanitaire que le Covid-19 se meut désormais en RDC, p. 14.
- 41. Dans divers hôpitaux à travers le monde Covid-19 oblige !- p. 14.
- 42. Pourra donner que ce qu'il a en matière de riposte contre le Covid-19. p. 14.
- 43. A la providence divine pour espérer endiguer, dans les meilleurs délais, le Covid-19. p. 14.
- 44. La ministre de l'Economie, Acacia Bandubola, est certifiée guérie de Covid-19, p. 14.
- 45. Le secrétaire technique du Comité multisectoriel de la riposte au Covid-19, le Dr Jean- Jacques Muyembe. p. 14.

C

O

L

L

E

 \mathbf{C}

- 46. Secrétaire technique du Comité multisectoriel de la riposte au Covid-19 atteste par la présente, p. 14.
- 47. Madame Acacia Bandubola est guérie de son affection au Covid-19 conformément aux résultats de laboratoire, p. 14.
- 48. Le report d'une année des Jeux Olympiques (JO) à cause de la pandémie du coronavirus (Covid-19) pourrait avoir des conséquences, p. 14.
- 49. Alors que le ballon est empêché de rouler par la pandémie de Covid-19 et que la moitié de l'humanité est confinée, c'est autour des souvenirs que l'on peut trouver du réconfort et le sourire, p. 15.
- 50. Je me demande surtout à quoi ressemblera le monde après le covid-19.
- 51. Dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus (Covid-19),
- 52. Les championnats d'Afrique seniors d'Alger en Algérie et les championnats du monde U-20 à Nairobi au Kenya, reportés à cause du Covid-19, p. 16.
- 53. Par ailleurs que, « le Covid-19 a stoppé les autres ligues dans leur élan, p. 16.
- 54. Dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus (Covid-19), le gouvernement apporte des modifications, p. 16.
- 55. Mais, face à la pandémie du Covid-19, l'opération est intensifiée, p. 16.